

Fort Zoutman / Willem III Toren

Zoutmanstraat z/n

Un compleho cu a realisa den diferente etapa; un forti, un faro y un toren. A restaura tur dos compleho durante 1974 pa 1980 y a entrega e compleho den su totalidad dia 15 di september 1983. E Comité Militar funda na 1769 na Curaçao, cu e Gobernador Suplente Johan Rudolf Lauffer como Capitan civil a dicidi, considerando e inestabilidad politico internacionalmente di e tempo ei, cu mester construi un fortificacion riba cada un di e tres islanan di Sotavento (Benedenwindse eilanden). A traha un diseño pa Paardenbaai pa proteha e waf y resisti atake dirigi riba e pais for di afo of irregularidad interno. Alrededor di 1798 a termina cu e construcccion. A yama e forti na honor di e Oficial di marina Johan Arnold Zoutman. Mester a drecha e tereno. Nan a sera e band'i pasuit cu un muraya di piedra y a yena e parti ei cu santo. Despues e parti pasuit aki tawata te asta 0.5 m mas halto cu e parti panort y tawata fungi como muraya di proteccion. Riba e parti panort a construi - actualmente restaura - tres edificio; un post di guardia cerca di e entrada, banda di dje un luga di alohamento pa soldat y un deposito. E edificio original tawatin tambe un cushina of forno y un tanki di awa. Na e parti pasuit di e compleho a pone un flur unda e militarnan tawata practica den formacion. E forti tin un mapa di construcccion cu ta desvia di e tecnica rectangular pa por cumpli cu e exigencianan y condicion di e tereno. E schietgaten na e banda padilanti tawata pa proteccion riba tera, mientras cu e cayonnan na banda tawata pa proteha e waf. E murayanan tanto den direccion noord-oost, como zuid-west, tawata sali afor na tur dos banda caminda e murayanan ta topa cu otro, creando asina un fortificacion pa e forti. Tambe tawatin na banda drechi di e toren y net su dilanti cierto caminda unda e muraya tawata bai paden creando asina mas luga pa proteha e compleho. Originalmente e forti tawatin un total di 35 schietgaten y prome cu 1974 dr. J.Hartog a conta 31. E entrada principal tawata na unda actualmente Willem-III Toren ta situa, mientras cu dilanti di esaki tawatin un porta pa hui. E mu-

raya band'i suit tawata e unico proteccion y esun di beton cu tin awo ta data di año 1936. E armacion posibelmente tawata consisti di 4 cayon [carronades, Carron in Schotland; den e contexto aki mester haci investigacion pa saca afo kico e origen di e restante di e cayon actual ta. Na 1826 a resulta cu e forti, e post di guardia, e luga di alohamento y e deposito tawata den mal estado. Bou guia di Commandeur Simon Plats a drecha e forti. Alrededor di 1830-1834 e forti no tawata ubica e ehercito mas y na 1859 un brigadier cu cinco polis di Colonia di Polis Militar a establece nan mes eiden. Den e mesun año nan a traha pega cu e murayanan oost y west celda di prison, cual a haci cu algun schietgaten a desaparece. Na 1909 Kapitein J. Lens a pone na e muraya banda west un peilo pa por midi e nivel di lama p'asina, segun peticion di gobierno Hulandes, por bin cu e prome mapa topografico di Aruba. Esaki a keda cla na año 1912. Na 1936 a kibra e celdanan banda oost y a remplasa nan pa celda di beton. Pero durante di e restauracion di 1974-1980 a dicidi pa mantene solamente tres celda pega cu e muraya west. Durante un tempo e forti a ofrece refugio na diferente instancia oficial. Di 1920 pa 1928, ora cu Jan Frederik Quast tawata Gezaghebber, e forti tawata oficina di gezaghebber. Despues di 1931 a basha e post di guardia, e alohamento pa soldat y e deposito abou. Durante e restauracion a sera e habri nan cu a traha den e muraya pa Gezaghebber Wagemaker y despues dor di DOW. Na 1972 a basha e cas di e guardia di prison (traha na 1934) abou, mescos cu tur otro cuarto y expansion. Tambe a excava parti di e flur original. A tira tur otro construcccion cu a añadi na e forti abou, cu excepcion di e muraya banda pasuit cu ta data di 1936. E muraya aki hunto cu e flur excava y e cushina (usa te 1936) ta e parti mas bieu di e forti. Tambe a haña e fundeshi di e post di guardia, e alohamento pa soldat y e deposito. Cu ayudo di material visual bieu a logra reconstrui e tres edificionan aki di nobo. A imita e murayanan dobel den hanchura di e murayanan orig-

inal di piedra di klip y breuksteen. Den cuadra di e funcion di e ex-deposito como museo, a haci e murayanan mas hanchoso. E construcccion na 1868 di e faro - Toren Willem-III - tawata riba peticion na año 1868 di Gezaghebber J.H. Ferguson na Gobernador di Curaçao, pa por a pone un holoshi na e toren. A dicidi pa pone un faro, den cual lo a colga tambe un holoshi cu campana, p'asina tur hende sa cuant'or tin ora e zona cada pasa un ora (te cu 1933 ainda). A yama e toren pa e Rei di Hulanda cu tawata na mando, esta Rey Willem-III. Riba su fecha natal, 19 di februari 1868, e faro a sende pa prome biaha. E toren aki tawata poni dilanti di e porta principal di e forti, banda west. Den e murayanan tawatin buraco den forma di boog cu tawata percura pa pasada. E nivel mas abou tawata fungi como entrada principal pa e forti. Den e toren tawatin ubica e guardia di polis. Banda patras di e toren, riba e di dos piso, tawatin un construcccion di palo cu tawata sirbi como dormitorio. A hisa e expansion na año 1937 y a remplas'e pa un construcccion di beton y un trapi di palo. Na 1868 e toren tawatin un piso menos cu awo. E tempo ei tawatin riba e piso mas halto, esta piso 4, un lanterna octagonal di kerosin. Entre 1885 y 1900 a remplasa e lanterna cu un capa vierkant di palo. Na 1930 Antoine van Meeteren a pone un piso di piedra na luga di e capa

y a cambia tambe e lanterna di kerosin pa dos lampi di petroleo (un version anticua similar na esun di e faro di California) pa despues remplas'e pa un lampi di acetyelina. Na 1935 a pone un lus electronico den e toren y na 1937, riba peticion di Gezaghebber I. Wagemaker, a modifica e toren den e forma actual. Riba e parti mas halto di e edificio a pone un piso extra di beton y na cada banda un holoshi. A remplasa e flurnan di palo pa un di beton. A cumpra e holoshi nobo cerca Pe-

tit & Fritsen (Aarle-Rixtel) y tambe nan a remplasa e balcon di palo pa un balcon cu base di beton. Tur e tempo e lus a keda visibel den un huki di e toren, te ora cu a kita esaki na año 1963 y Willem-III toren a perde su funcion como faro.

Pa mas informacion tocante e edificio aki, por acudi na Oficina di Monumento.

Compila pa Oficina di Monumento

Celebracion di Himno y Bandera

18 di Maart, 2014

Fundashon Desaroyo Comunitario
ta Celebra nos dia di Himno y Bandera
cu un tremendo

Mercado di Purga y Festival di Soppi.

Bin disfruta di

Soppi di oester

Soppi di cabrito

Soppi di baca

Soppi di galinja y muchu mas.

Luga: Pos Chiquito 19 (ex Radio Victoria)

Ora: 9:00 am - 4:00 pm

Fecha: Dia 18 di Maart 2014



Nos bandera ta representa
e amor pa nos isla, nos beachnan
blanco, nos lama blauw, e oro,
aloe y industria petrolero,
pero principalmente nos libertad

Ban celebra nos Himno y Bandera y canta cu orguyo
"Aruba Dushi Tera"

Pabien Aruba riba nos dia di Himno y Bandera

post aruba

